



ARROW
EXHAUST

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Doc. n° 3885625

HONDA
CBR1000RR

INSTALLAZIONE KIT COMPLETO
FULL SYSTEM INSTALLATION
POSE DU LIGNE COMPLETE

ITA**INFORMAZIONI PRELIMINARI
PER INSTALLAZIONE,
USO, GARANZIA
E MANUTENZIONE.****LIMITAZIONI ALLA GARANZIA.
ISTRUZIONI GENERALI.**

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- **Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.**
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000 km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

ENG**PRELIMINARY INFORMATION
FOR INSTALLATION,
USE, WARRANTY
AND MAINTENANCE.****LIMITATIONS OF WARRANTY.
GENERAL INSTRUCTIONS.**

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- **When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.**
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally, and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FRA**INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES
POUR L'INSTALLATION,
L'UTILISATION, LA GARANTIE
ET L'ENTRETIEN.****LIMITES DE GARANTIE.
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES.**

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- **Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.**
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veuillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE
M5	5,5 Nm	M8	21 Nm	M12 (LAMBDA)	24 Nm
M6	9,5 Nm	M10	42 Nm	M18 (LAMBDA)	28 Nm

ITA

AVVISO SUI LIVELLI ACUSTICI E DI EMISSIONE.

AVVISO GENERALE

I prodotti Arrow sono distribuiti in tutto il mondo tramite la rete di distributori autorizzati. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche e relative all'identificazione dei prodotti. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

AVVISO PER GLI STATI UNITI

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale statunitense hanno leggi specifiche che regolano l'utilizzo dell'impianto di scarico aftermarket, soprattutto perché il suo montaggio modifica, rimuove o sostituisce il catalizzatore di serie.

Raccomandiamo di consultare le leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche, vigenti nella zona, prima di installare un impianto di scarico aftermarket per garantire la conformità con le leggi vigenti.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle suddette leggi.

AVVISO PER LA CALIFORNIA

Le leggi della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto di scarico aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore originale. L'utilizzo è consentito solo se il CARB (California Air Resources Board) ha emesso un'ordinanza esecutiva per tali componenti o impianti di scarico o se sono installati su un veicolo da corsa utilizzato in circuiti chiusi.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri impianti di scarico facciano parte di tale ordinanza esecutiva o che siano conformi all'esenzione per veicoli da corsa.

Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

ENG

NOTICE ABOUT SOUND AND EMISSION LEVELS.

GENERAL NOTICE

Arrow distribute its products worldwide through the network of authorized distributors.

Arrow Special Parts does not guarantee that its products are universally compliant with laws on polluting and noise emissions and relating to product identification. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

NOTICE FOR THE UNITED STATES

Some states in the United States and the US federal government have specific laws governing the use of the aftermarket exhaust system, especially when its assembly modifies, removes or replaces the stock catalyst.

We recommend that you consult the laws regarding pollutant and noise emissions in force in the area before installing an aftermarket exhaust system to ensure compliance with the laws in force.

Arrow Special Parts does not warrant that its products are universally compliant with these laws.

CALIFORNIA NOTICE

California law prohibits the use of any aftermarket component or exhaust system that modifies, removes or replaces the original catalyst. Use is permitted only if the CARB (California Air Resources Board) has issued an executive order for such components or exhaust systems or if they are installed on a racing vehicle used in closed circuits.

Arrow Special Parts does not warrant that its exhaust systems are part of this executive order or that they comply with the racing vehicle exemption.

Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

FRA

MISE EN GARDE CONCERNANT LES NIVEAUX DE SON ET D'ÉMISSION.

MISE EN GARDE GÉNÉRALE

Arrow distribue ses produits dans le monde entier via le réseau de distributeurs agréés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits soient universellement conformes aux lois sur les émissions polluantes et sonores et relatives à l'identification des produits. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

MISE EN GARDE POUR LES ÉTATS-UNIS

Certains États des États-Unis et le gouvernement fédéral américain ont des lois spécifiques régissant l'utilisation du système d'échappement du marché secondaire, en particulier lorsque son assemblage modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine.

Nous vous recommandons de consulter les lois concernant les émissions polluantes et sonores en vigueur dans la région avant d'installer un système d'échappement de rechange pour assurer le respect des lois en vigueur.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits sont universellement conformes à ces lois.

MISE EN GARDE POUR LA CALIFORNIE

La loi californienne interdit l'utilisation de tout composant ou système d'échappement adaptable qui modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. L'utilisation n'est autorisée que si le CARB (California Air Resources Board) a émis un décret pour de tels composants ou systèmes d'échappement ou s'ils sont installés sur un véhicule de course utilisé dans des circuits fermés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses systèmes d'échappement font partie de ce décret ou qu'ils sont conformes à l'exemption des véhicules de course.

L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

ATTENZIONE: PER SMONTARE I COLLETTORI ORIGINALI È NECESSARIO SCOLLEGARE IL TUBO DI RACCORDO CHE VA DAL MOTORE AL RADIATORE OLIO: È CONSIGLIABILE RACCOGLIERE IN UNA VASCHETTA L'OLIO CHE EVENTUALMENTE POTREBBE FUORIUSCIRE DAL RACCORDO ED EVENTUALMENTE PROCEDERE A RABBOCCARNE LA STESSA QUANTITÀ A MONTAGGIO COMPLETATO

WARNING: TO REMOVE ORIGINAL COLLECTORS IT IS NECESSARY TO DISCONNECT THE OIL PIPE FROM ENGINE TO OIL RADIATOR. IT IS SUGGESTED TO USE A SMALL TANK TO COLLECT THE OIL THAT MAY SPILL FROM THE PIPE AND, IF NEEDED, REFILL THE SAME AMOUNT OF OIL ONCE FITTING PROCEDURE IS COMPLETE

AVERTISSEMENT: POUR RETIRER LES COLLECTEURS D'ORIGINE, IL EST NÉCESSAIRE DE DÉBRANCHER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'HUILE DU MOTEUR AU RADIATEUR D'HUILE. IL EST SUGGÉRÉ D'UTILISER UN PETIT RÉSERVOIR POUR RECUPERER L'HUILE QUI PEUT SE DÉVERSER DU TUYAU ET, SI NÉCESSAIRE, REMPLIR LA MÊME QUANTITÉ D'HUILE UNE FOIS LA PROCÉDURE DE MONTAGE EST TERMINÉE

ITA

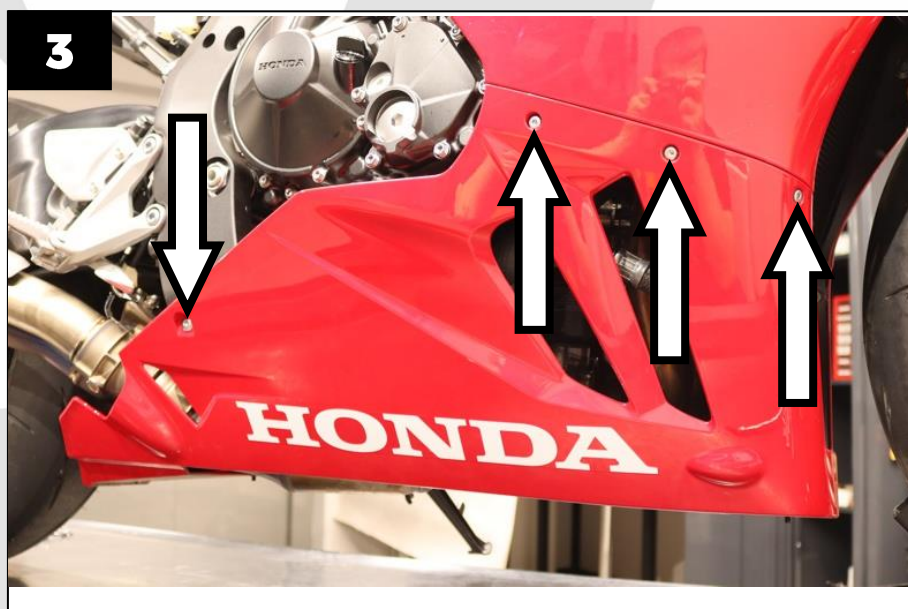
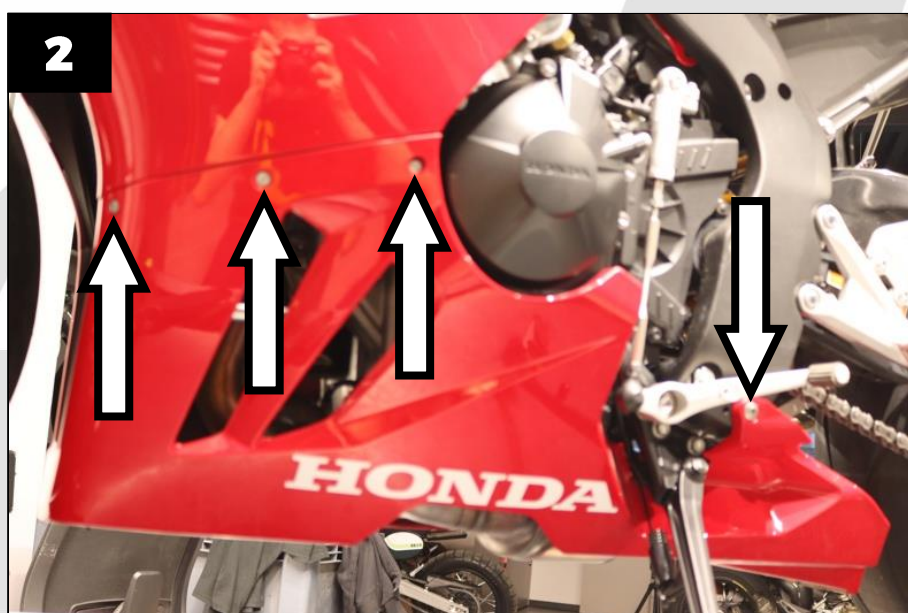
1. Rimuovere la clip indicata (una per lato)
2. Svitare le quattro viti indicate
3. Svitare le quattro viti indicate e rimuovere il puntalino

ENG

1. Remove the pin shown (one on each side)
2. Remove the screws (4) shown
3. Remove the screws (4) shown and remove the bellypan

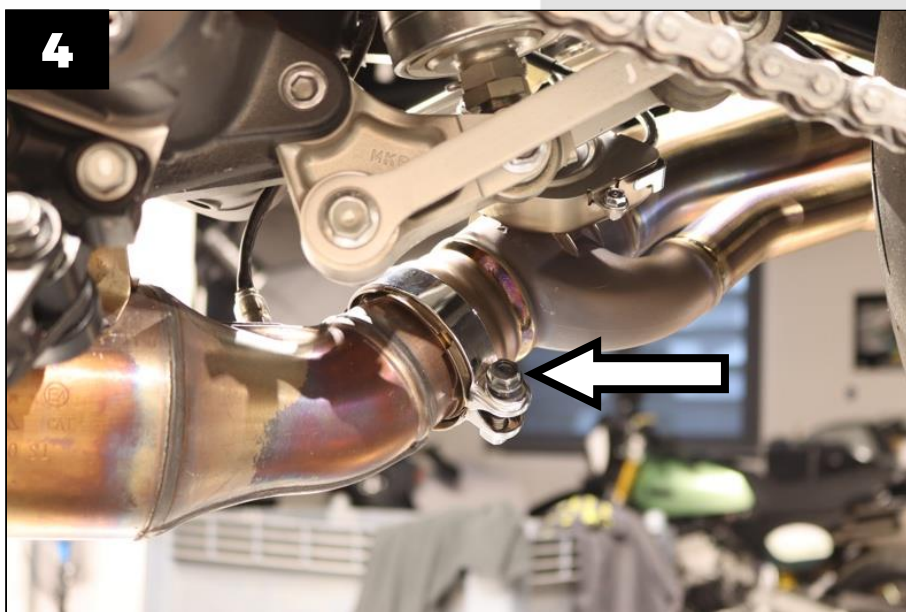
FRA

1. Fra
2. Fra
3. Fra



ITA

4. Allentare la fascetta
5. Svitare la vite di fissaggio e sfilare il terminale in modo da facilitare la rimozione dei cavi di comando valvola
6. Solo in caso di montaggio silenziatore Arrow: svitare le due viti indicate e rimuovere la protezione del motore attuatore valvola



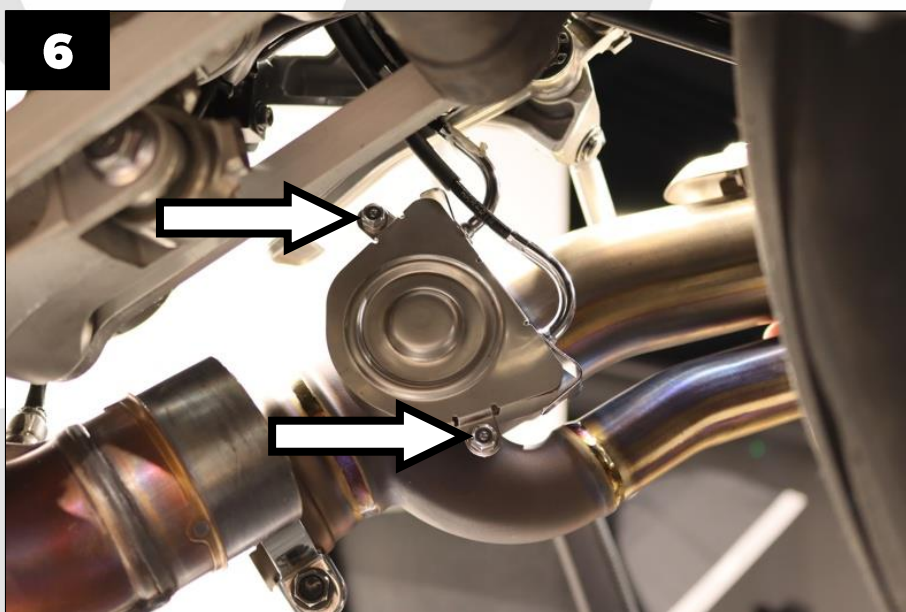
ENG

4. Loosen the clamp
5. Remove the screw securing OE silencer and move the silencer, in order to remove exhaust valve driving cables
6. Only when fitting Arrow silencers: remove the screws shown (2) and remove exhaust valve actuator engine cover



FRA

4. Fra
5. Fra
6. Fra



ITA

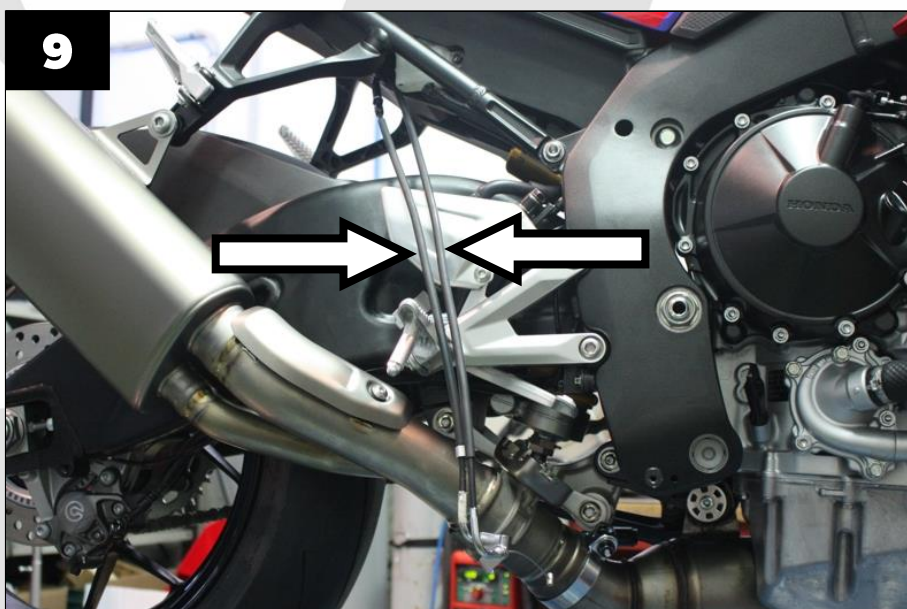
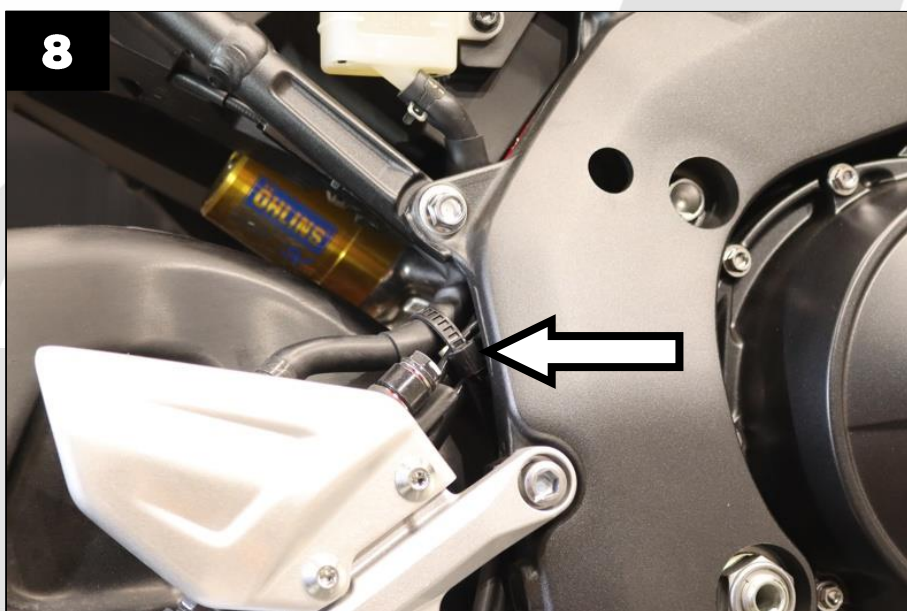
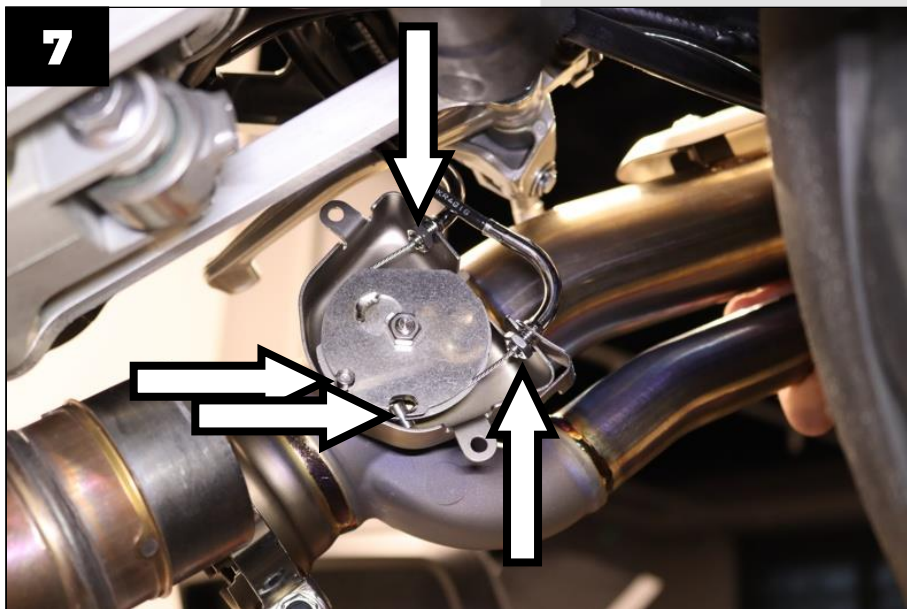
7. Solo in caso di montaggio silenziatore Arrow: allentare i registri e sfilare i cavi di comando valvola
8. Solo in caso di montaggio silenziatore Arrow: liberare i cavi di comando valvola dalla fascetta indicata
9. Solo in caso di montaggio silenziatore Arrow: sfilare i cavi di comando valvola dalla sede sul motorino attuatore e rimuoverli completamente dalla moto

ENG

7. Only when fitting Arrow silencers: loosen the nuts shown (2) and remove exhaust valve driving cables
8. Only when fitting Arrow silencers: remove the plastic strap securing exhaust valve driving cables
9. Only when fitting Arrow silencers: remove exhaust valve driving cables from actuator engine and remove the cables from the vehicle

FRA

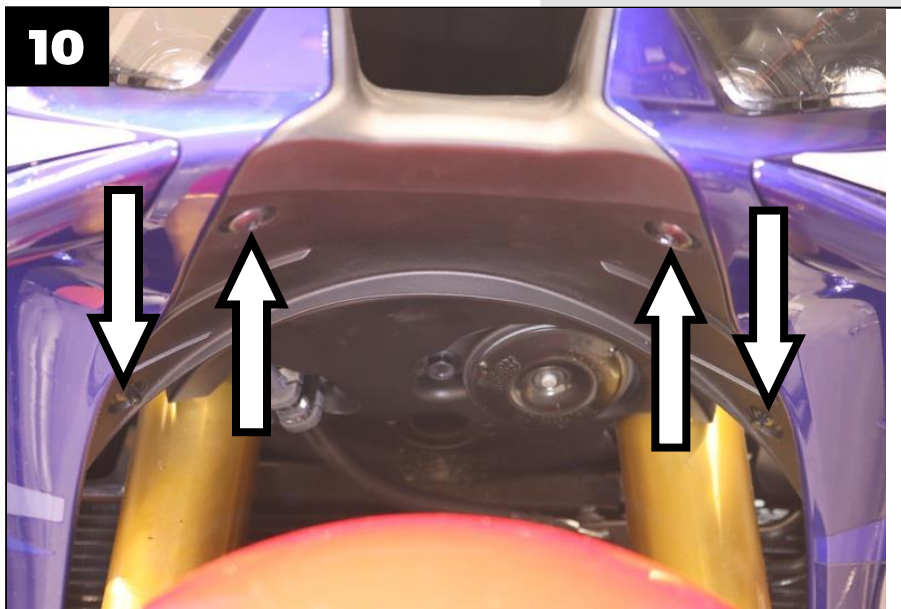
7. Fra
8. Fra
9. Fra



ITA

10. Svitare le due viti, sfilare le due clip indicate e rimuovere il convogliatore aria superiore
11. Sfilare la clip indicata (una per lato)
12. Svitare le viti indicate (due per lato) e rimuovere le carene laterali DX-SX

10



ENG

10. Remove the screws (2) and pins (2) shown and remove upper air fence
11. Remove the pin shown
12. Remove the screws (2 on each side) shown and remove RH-LH bodywork

11



FRA

10. Fra
11. Fra
12. Fra

12



ITA

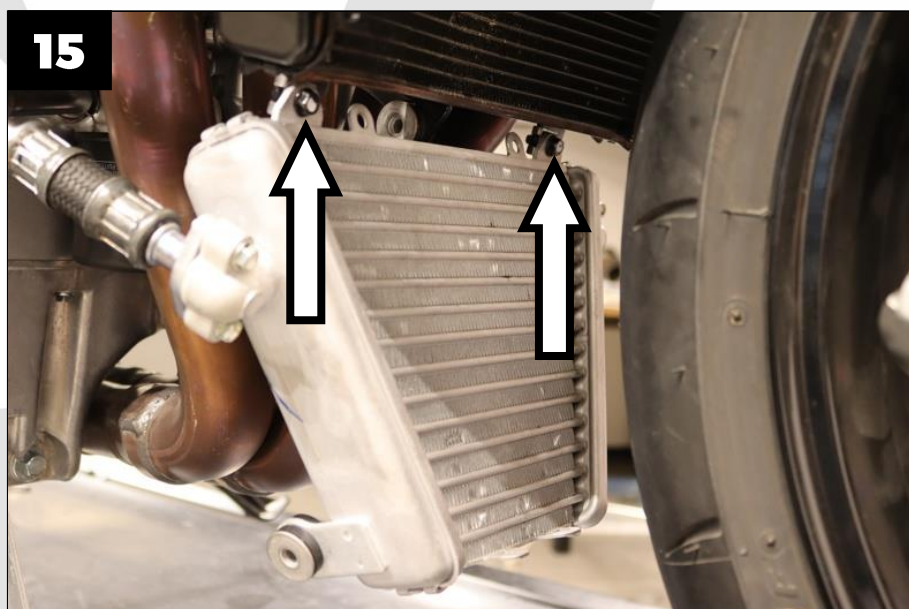
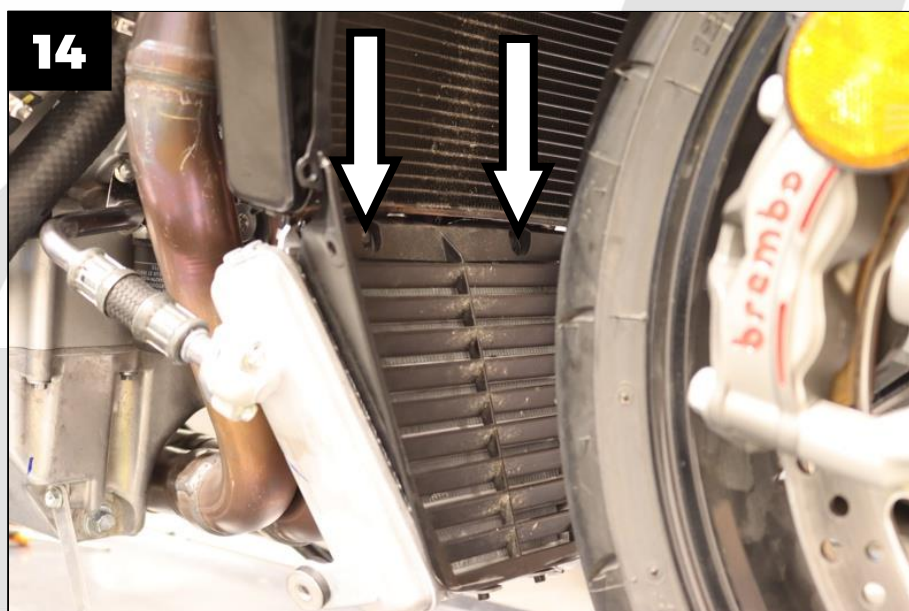
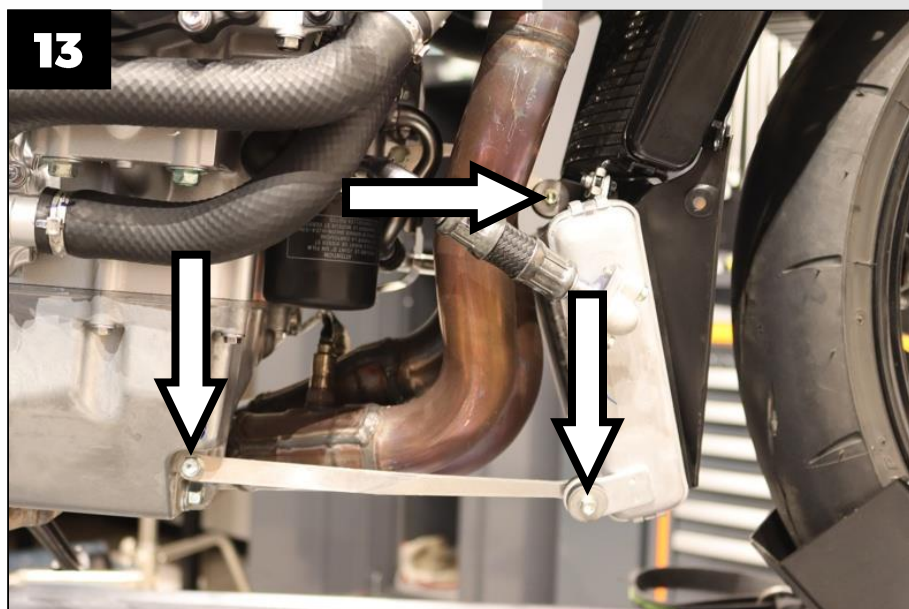
13. Svitare le tre viti indicate
14. Sfilare le due clip indicate e rimuovere la protezione del radiatore inferiore
15. Svitare le due viti di fissaggio radiatore inferiore

ENG

13. Remove the screws (3) shown
14. Remove the pins (2) shown and remove lower radiator cover
15. Remove the screws (2) securing lower radiator

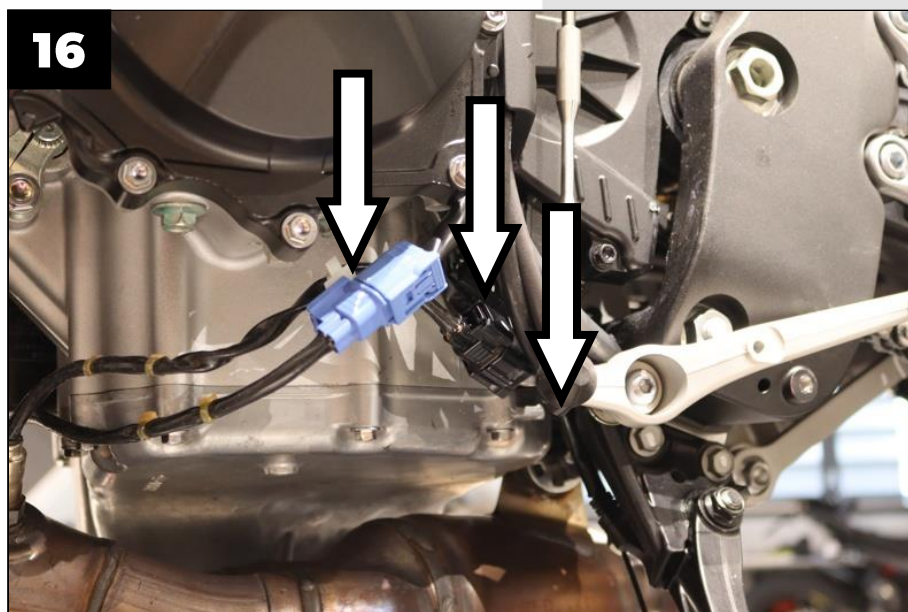
FRA

13. Fra
14. Fra
15. Fra



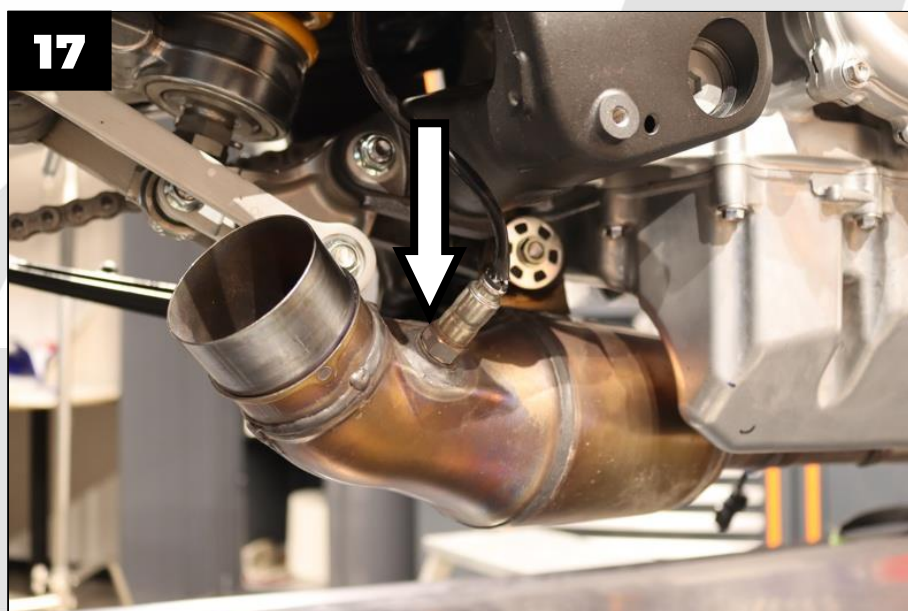
ITA

16. Liberare i cavi delle due sonde lambda e disconnettere i cablaggi
17. Svitare la sonda lambda posteriore (si consiglia di identificarla)
18. Svitare gli otto dadi dai prigionieri dei cilindri (indicati in foto solo i quattro superiori)



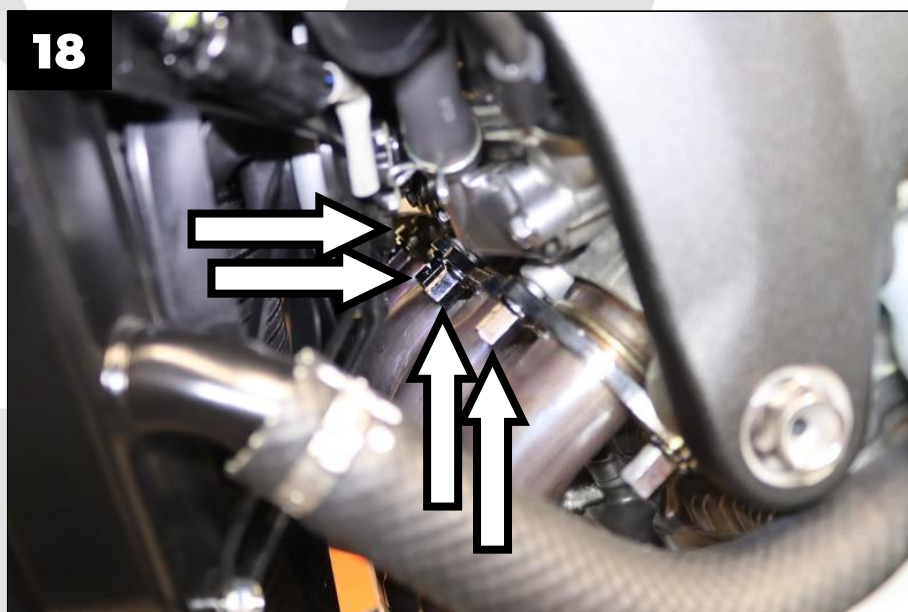
ENG

16. Move oxygen sensor harnesses from their mounts and disconnect the harnesses
17. Unplug rear oxygen sensor (it is recommended to mark the rear sensor)
18. Remove the bolts (8) securing OE collectors to the cylinders



FRA

16. Fra
17. Fra
18. Fra



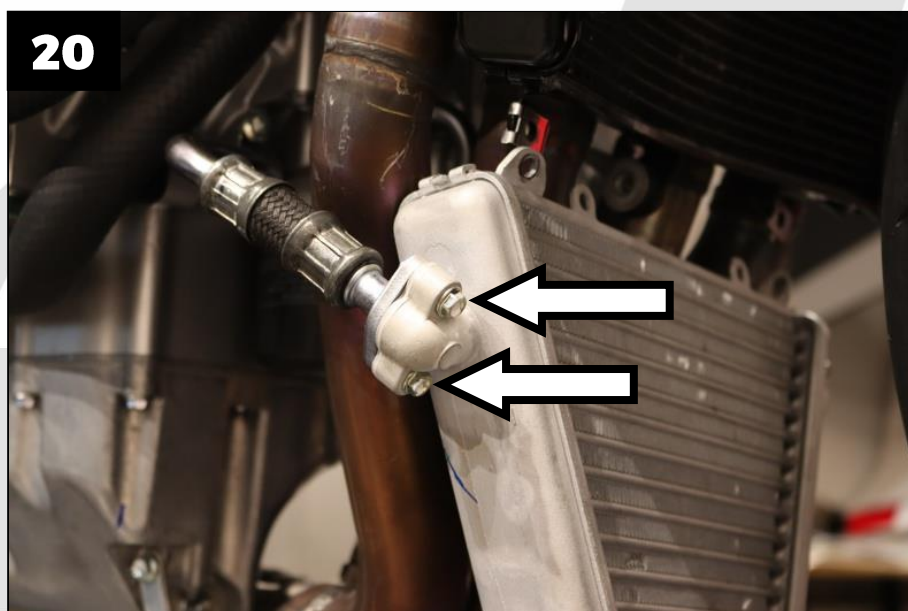
ITA

19. Svitare la vite indicata e sfilare i collettori dai cilindri, pronti per essere rimossi
20. Svitare le due viti indicate, scostare i radiatori e rimuovere i collettori
21. Riavvitare il tubo al radiatore come in origine e rabboccare l'olio controllandone il livello



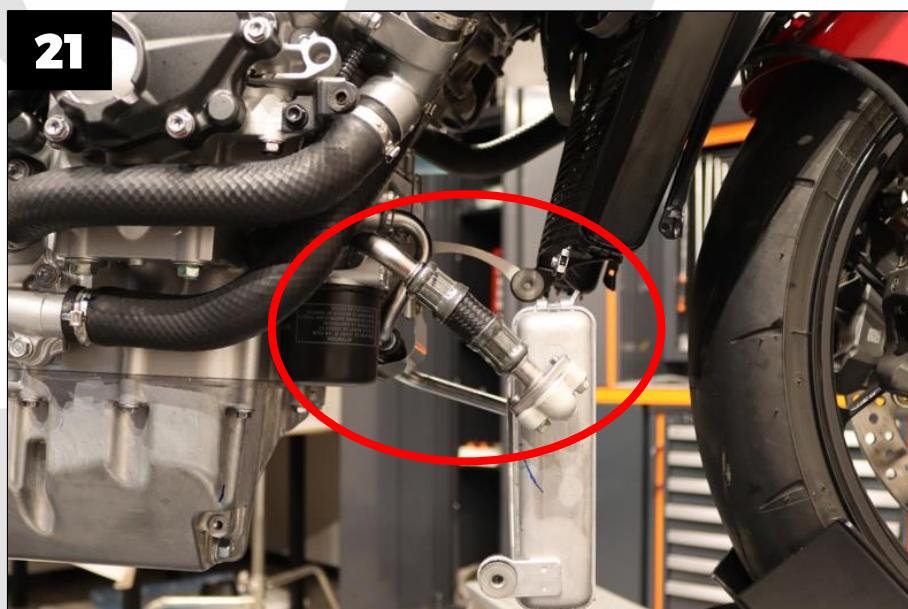
ENG

19. Remove the screw shown and move away collectors from cylinders, in order to remove them later
20. Remove the screws (2) shown above, move away the radiator and remove OE collectors
21. Secure the oil line to the radiator as in origin and check / restore oil level



FRA

19. Fra
20. Fra
21. Fra



ITA

22. Segnare per non confonderle e svitare le sonde lambda DX-SX dai collettori originali
23. Verificare che le quattro guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi
24. Innestare le boccole e fissarle tramite flange ai prigionieri dei cilindri (le molle esterne andranno posizionate sopra i prigionieri, le interne sotto)

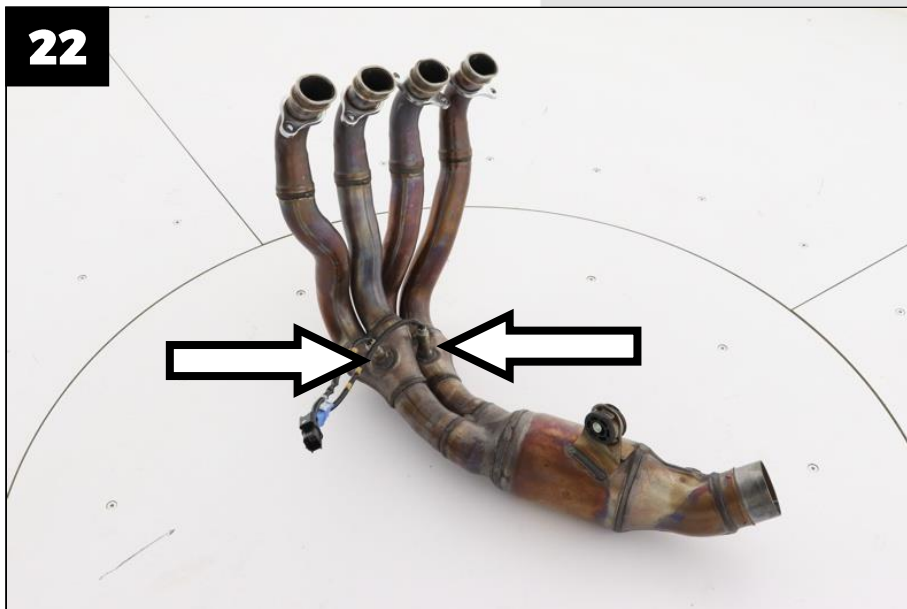
ENG

22. Mark RH-LH oxygen sensors (to avoid misplacing these later) and remove the sensors from collectors
23. Check that OE gaskets are properly placed in their seats
24. Fit cylinder bushings as shown in picture and secure them with the flanges and OE bolts (NOTE: on each flange you will need to place 2 springs, inner ones under the bolt and outer ones over the bolts – see below)

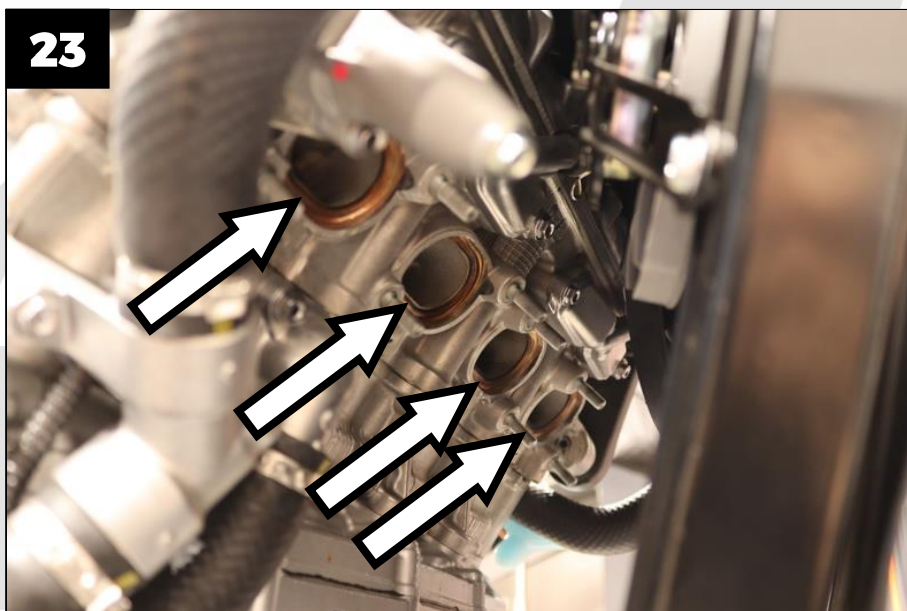
FRA

22. Fra
23. Fra
24. Fra

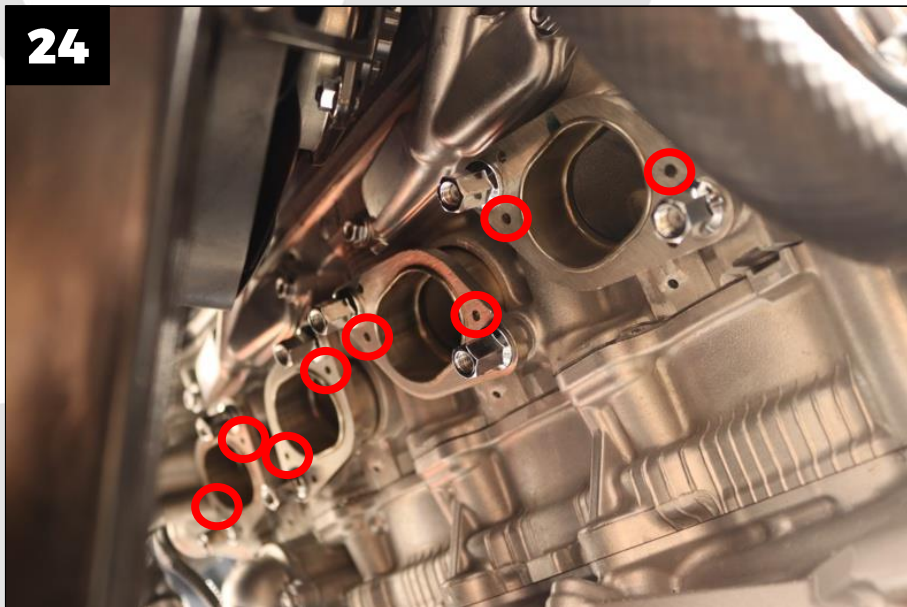
22



23



24



ITA

25. Inserire le otto molle nei fori delle flange indicate in figura 24
26. Innestare il collettore 1, ancorare le due molle e ripetere la sequenza per i collettori 2-3-4
27. Innestare il raggruppamento 4 in 2 DX ed ancorare le due molle

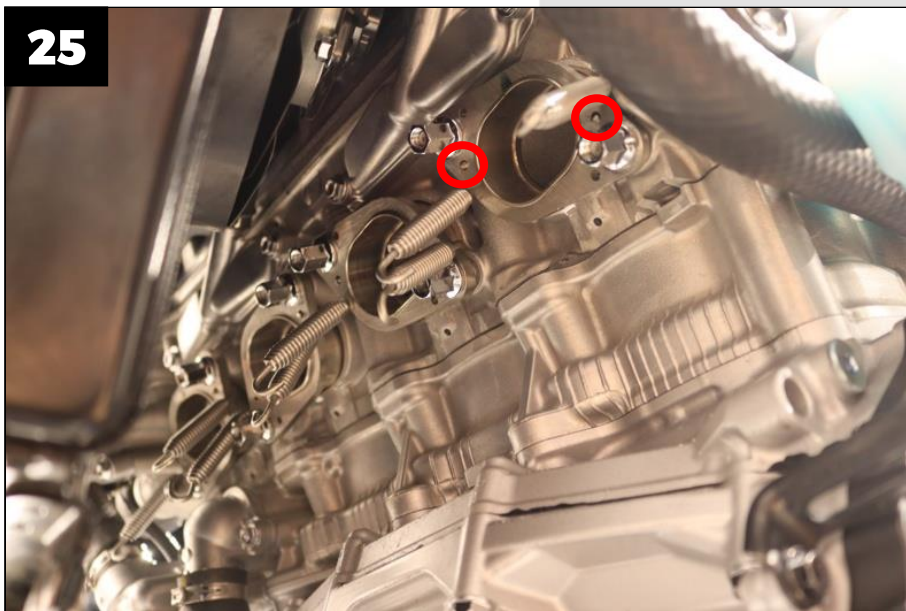
ENG

25. Fit the springs (8) to the holes shown in picture 24
26. Fit collector #1, secure the springs, repeat for collectors #2/#3/#4
27. Fit RH 4:2 manifold and secure the springs (2)

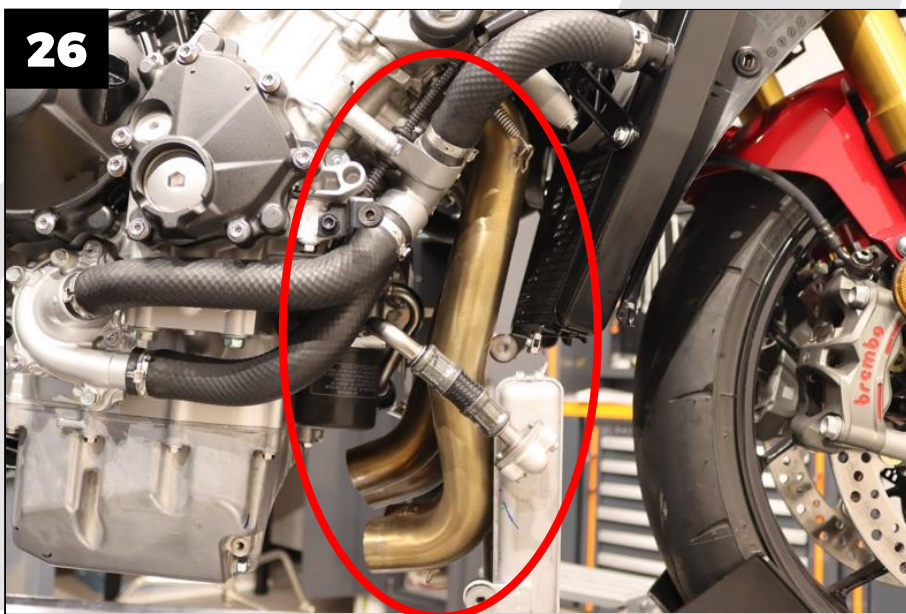
FRA

25. Fra
26. Fra
27. Fra

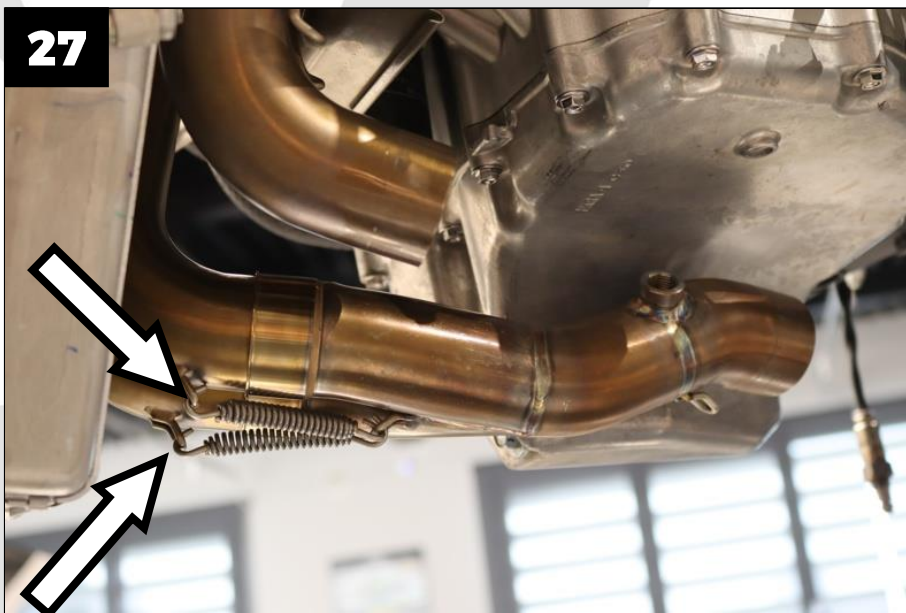
25



26



27



ITA

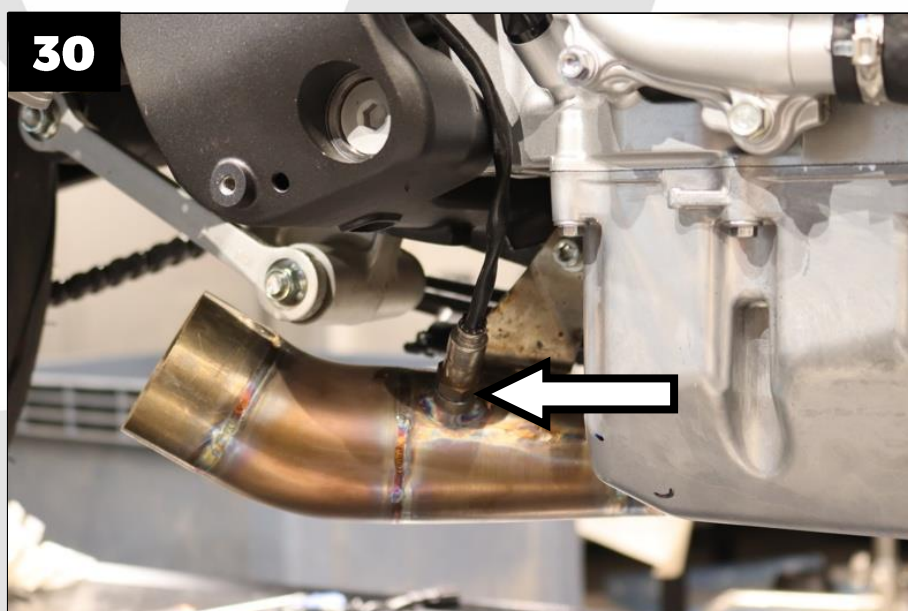
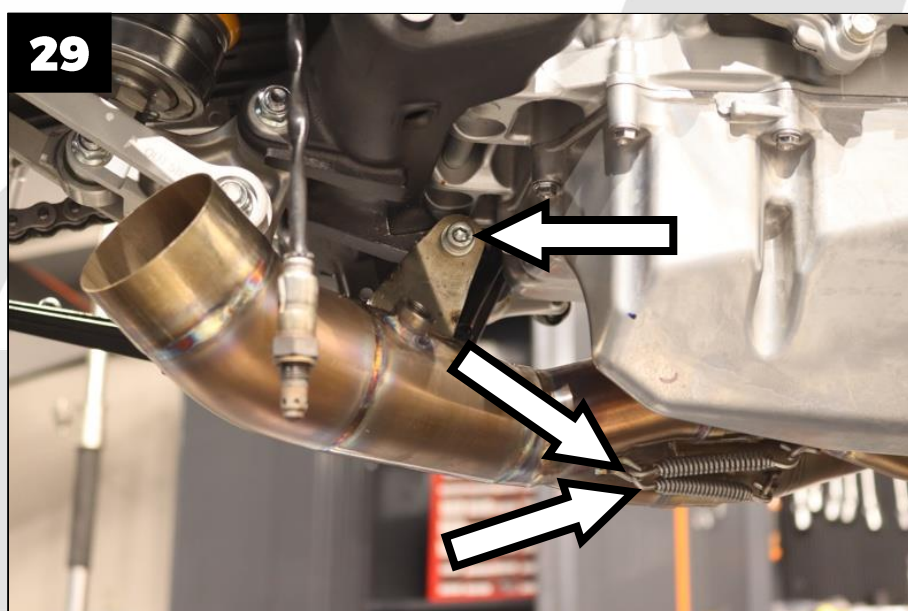
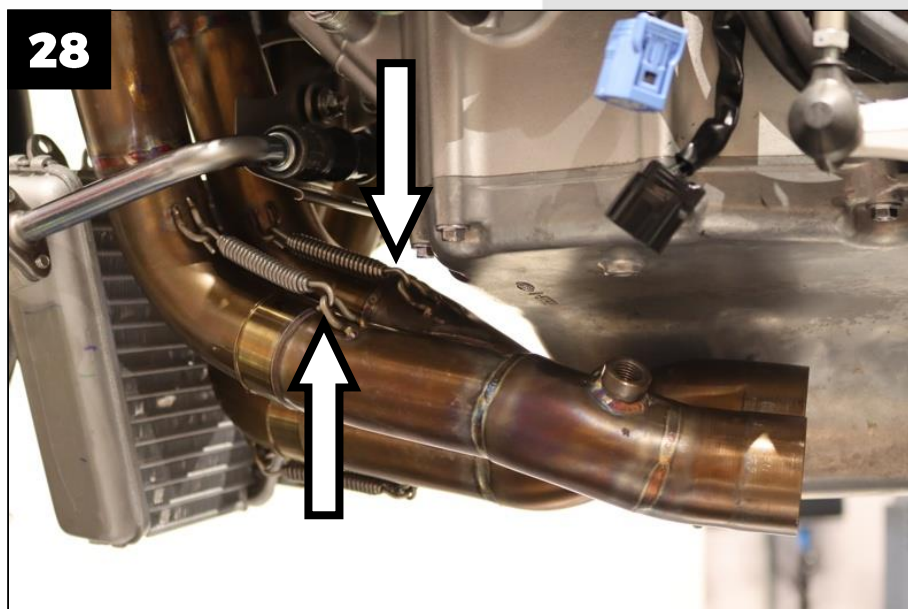
28. Innestare il raggruppamento 4 in 2 SX ed ancorare le due molle
29. Innestare il raggruppamento 2 in 1, serrare senza stringere completamente l'attacco al telaio ed ancorare le due molle
30. Avvitare la sonda lambda posteriore

ENG

28. Fit LH 4:2 manifold and secure the springs (2)
29. Fit 2:1 link pipe, secure the welded mount to the frame (do NOT tighten in this phase) and secure the springs (2)
30. Plug rear oxygen sensor

FRA

28. Fra
29. Fra
30. Fra



ITA

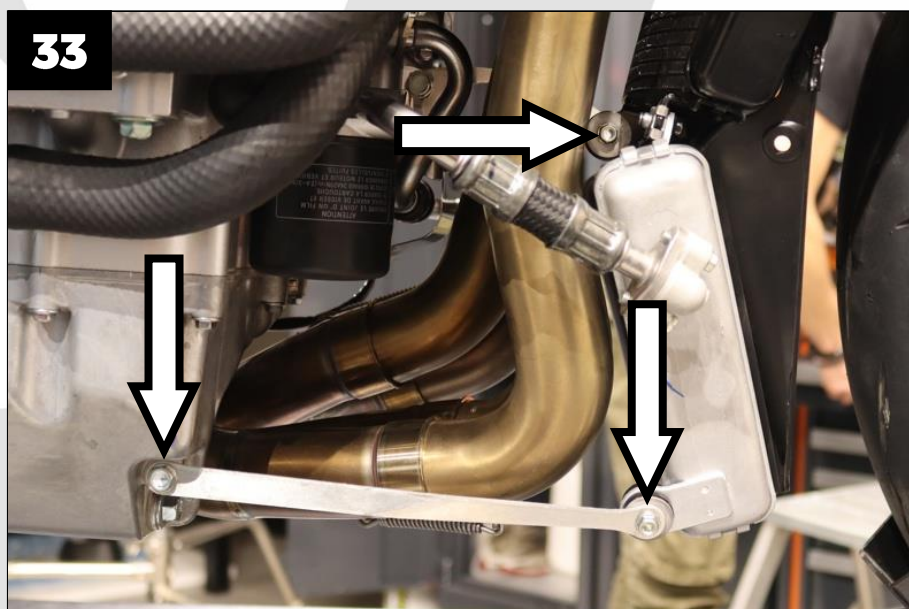
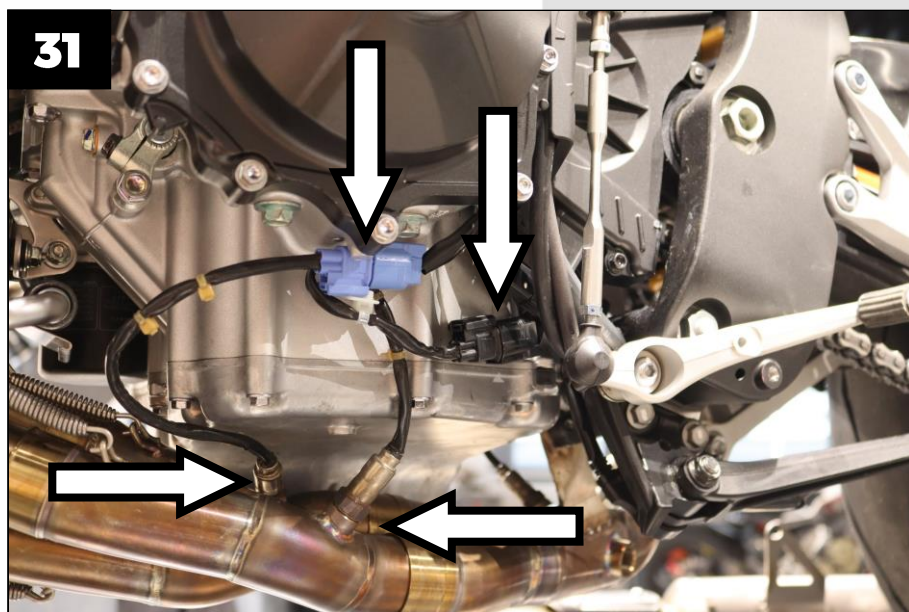
31. Avvitare le sonde lambda DX-SX, riconnettere i cablaggi e fissare i cavi come in origine
32. Rimontare radiatore inferiore e protezione come in origine
33. Rimontare le staffe di fissaggio radiatore come in origine

ENG

31. Plug RH-LH oxygen sensors, plug the harnesses and fit the cable as in origine
32. Fit lower radiator and its cover as in origin
33. Fit radiator mounts as in origin

FRA

31. Fra
32. Fra
33. Fra



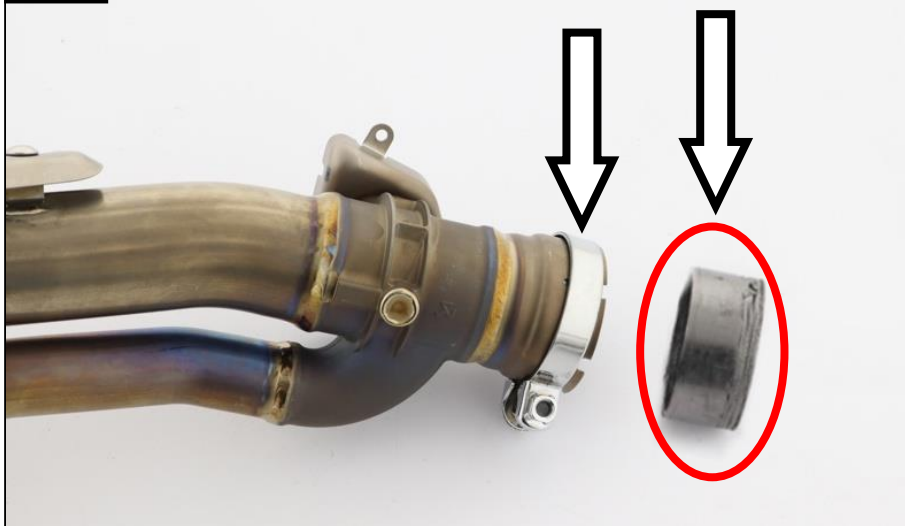
ITA

34. Solo per montaggio silenziatori Arrow: rimuovere la fascetta ed in caso di riutilizzo del terminale originale con collettori Dekat, anche la guarnizione interna (il montaggio del kit collettori Dekat con i vari terminali non prevede l'utilizzo della guarnizione) – in caso di montaggio del silenziatore originale, innestare il silenziatore e fissare l'attacco al telaio, posizionare la fascetta come indicato in foto 38
35. Posizionare la fascetta originale nell'innesto del terminale Indy Race
36. Innestare il terminale e serrare l'attacco alla staffa di sostegno

ENG

34. Only when fitting Arrow silencers: remove the clamp from original silencer (NOTE: when fitting OE silencer with Arrow collectors, remove the gasket also – all silencer will fit Arrow collectors without the gasket) – when fitting original silencer, fit the silencer, secure the mount and place the clamp as shown in picture 38
35. Fit the clamp to Indy-Race silencer as shown
36. Fit the silencer and secure the welded mount to the footrest

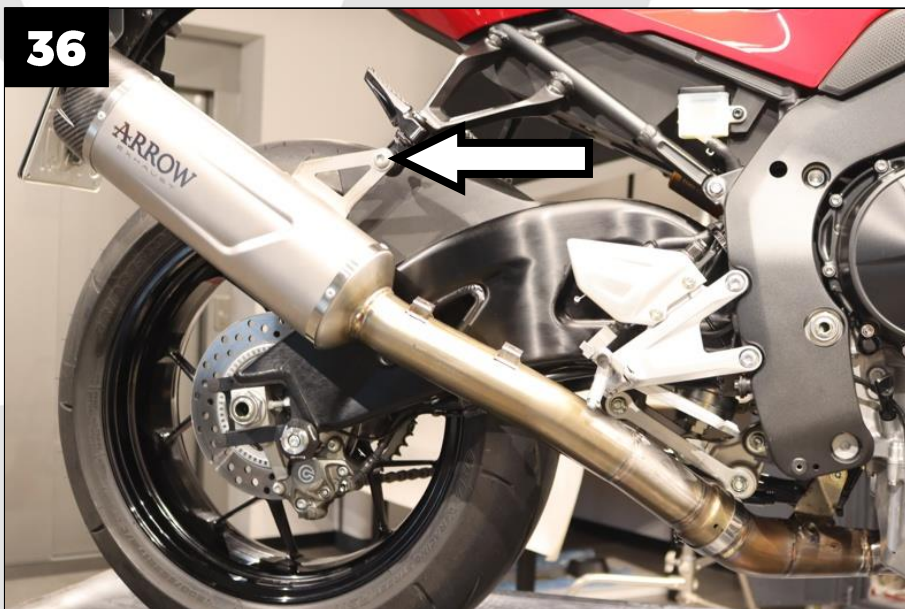
34



35

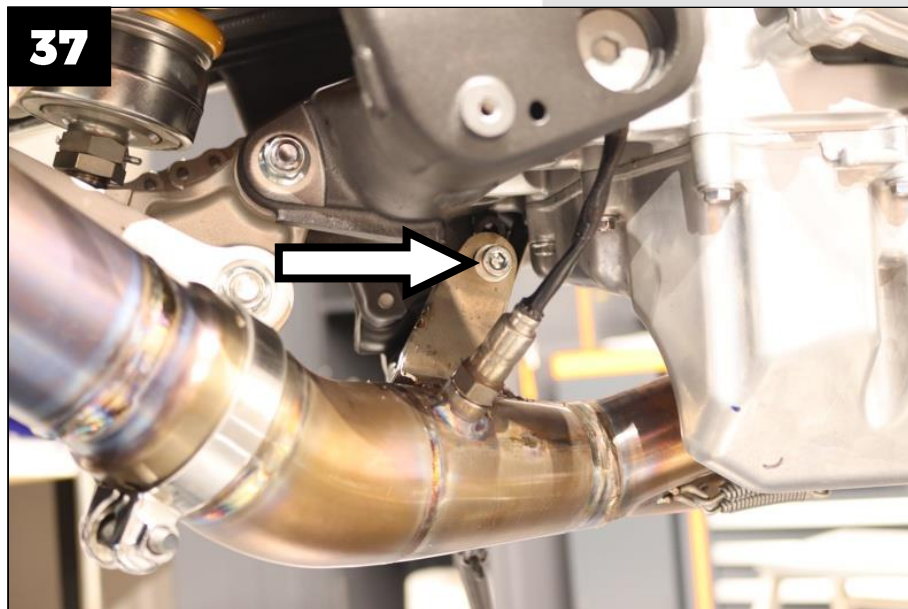


36



ITA

37. Fissare definitivamente l'attacco del raggruppamento al telaio
38. Serrare la fascetta tra raggruppamento e terminale in posizione da non interferire con il puntalino
39. Posizionare le due clip fornite negli attacchi indicati



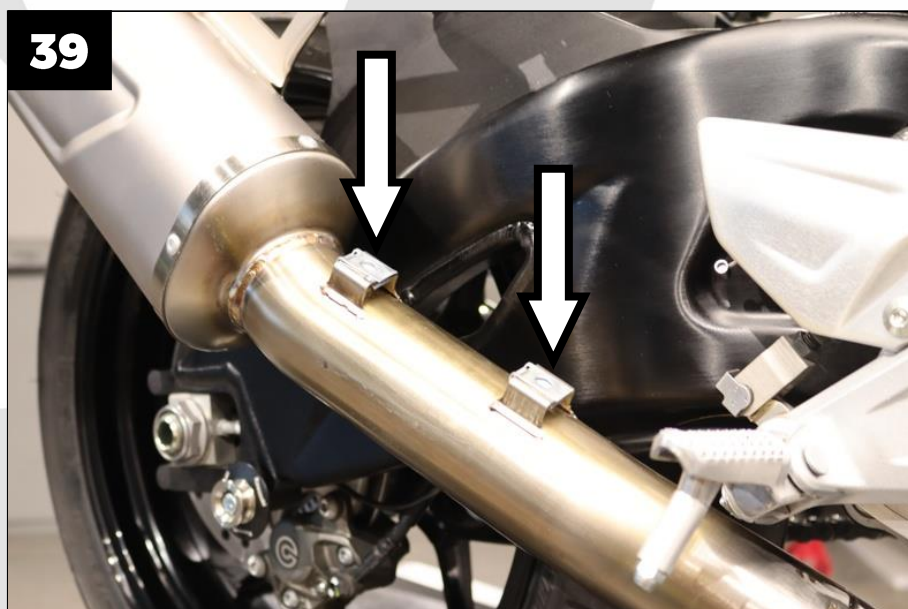
ENG

37. Tighten 2:1 link pipe mount to the frame
38. Tighten the clamp between silencer and 2:1 link pipe
39. Fit caged nuts as shown



FRA

37. Fra
38. Fra
39. Fra



ITA

40. Schema di montaggio protezione

41. Montare la protezione

42. Posizionare senza serrare definitivamente la staffa di fissaggio Pro Race al Telaio come mostrato in foto

ENG

40. Carbon cover hardware fitment sequence

41. Fit the cover

42. Only when fitting Pro-Race silencer: secure the mounting bracket to the frame as shown (do NOT tighten in this phase)

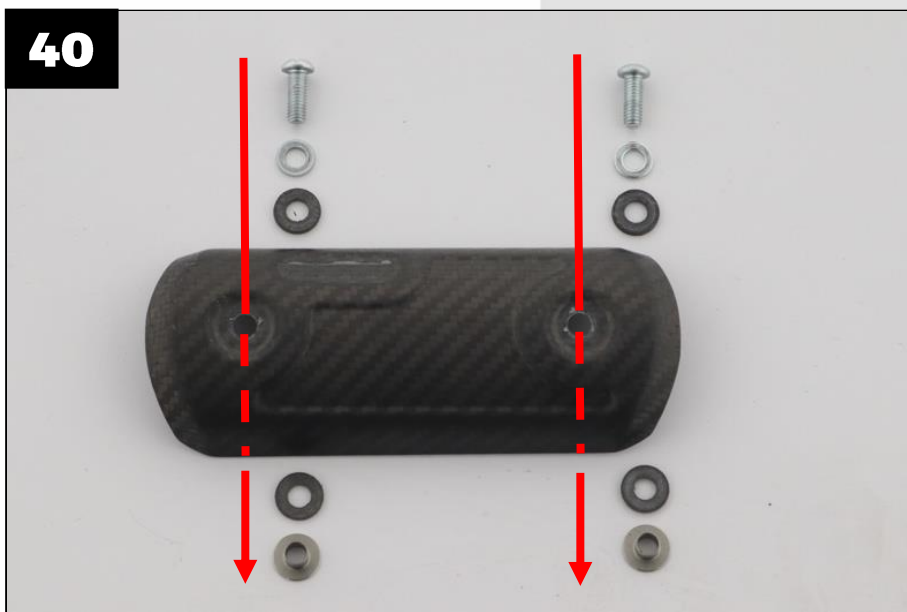
FRA

40. Fra

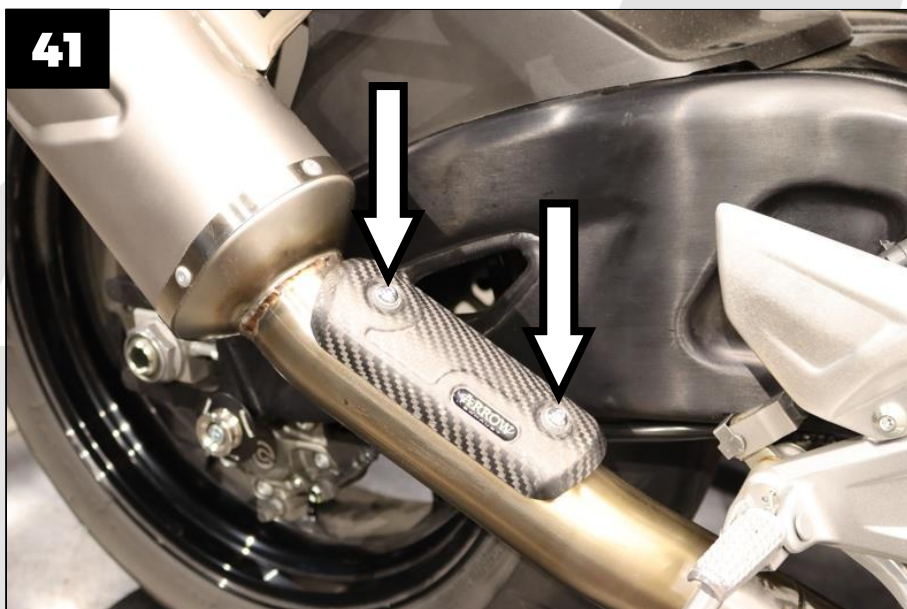
41. Fra

42. Fra

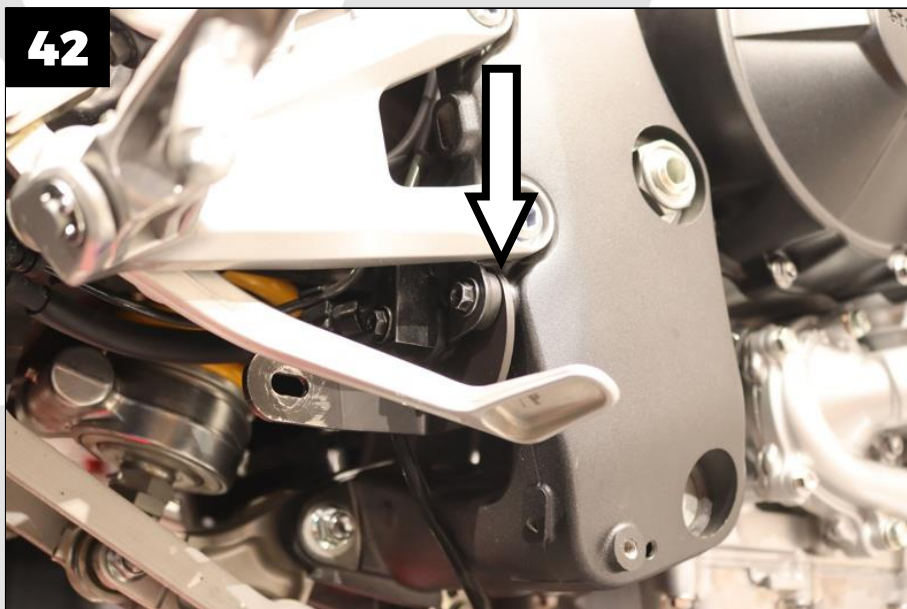
40



41



42



ITA

43. Posizionare la fascetta originale nell'innesto del terminale Pro Race
44. Innestare il terminale e serrare l'attacco all'interno della staffa
45. Serrare definitivamente l'attacco del raggruppamento alla staffa

ENG

43. Fit the clamp as shown above
44. Fit the silencer and secure the mount on inner side of mounting bracket
45. Tighten silencer link pipe mount to the mounting bracket

FRA

43. Fra
44. Fra
45. Fra

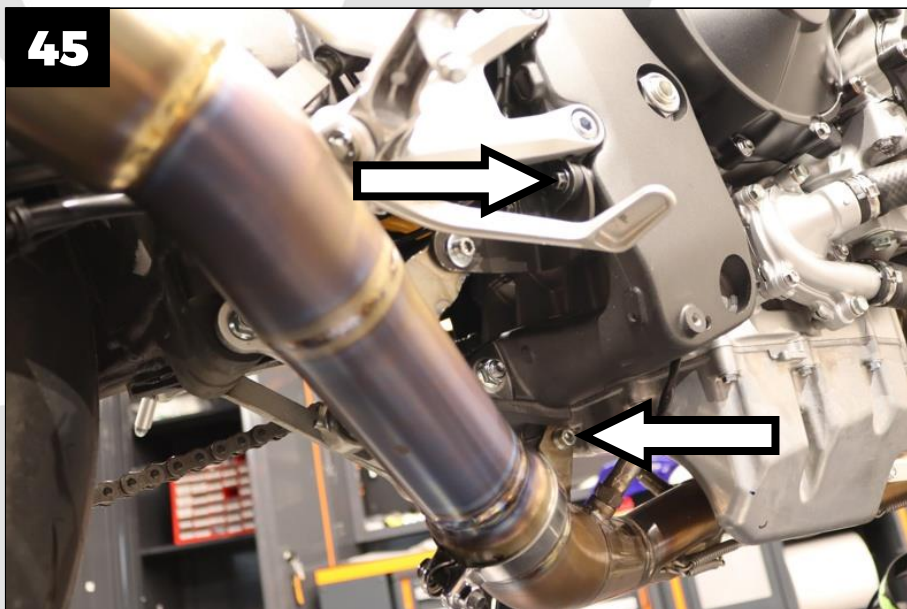
43



44

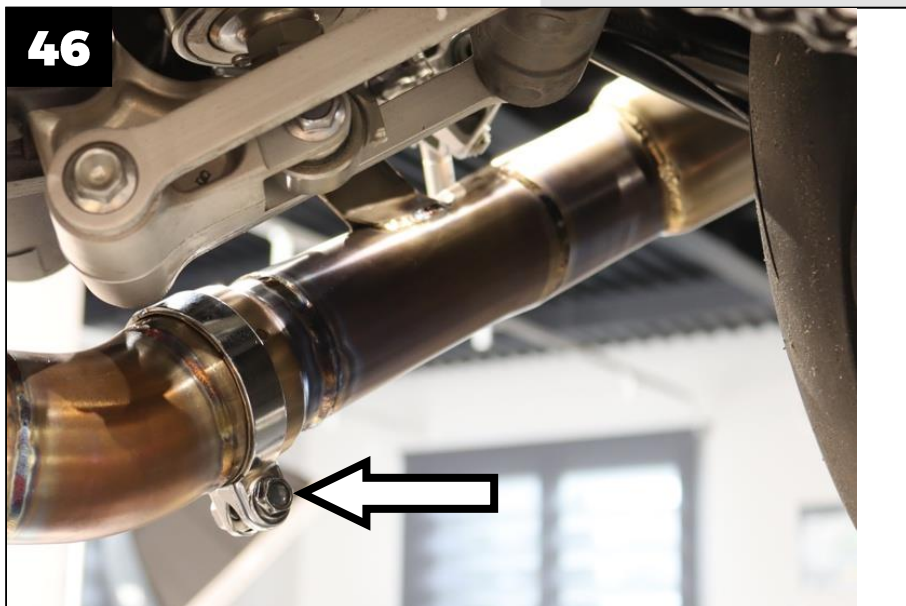


45



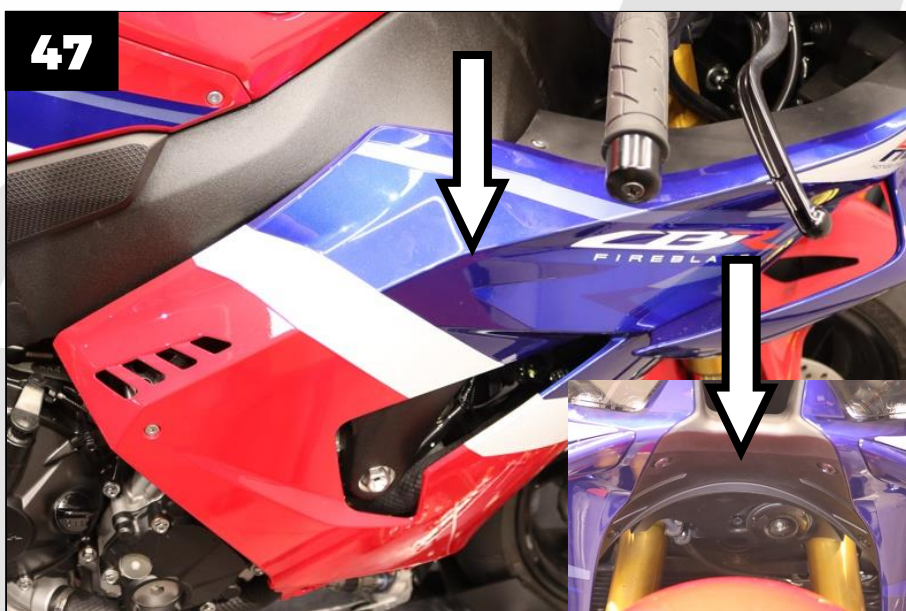
ITA

46. Serrare la fascetta tra raggruppamento e terminale in posizione da non interferire con il puntalino
47. Rimontare le carene laterali DX-SX ed il convogliatore aria superiore come in origine
48. Rimontare il puntalino



ENG

46. Tighten the clamp as shown above, in a position such not to interfere with the bellypan
47. Fit RH-LH bodywork and air fence as in origin
48. Fit the bellypan



FRA

46. Fra
47. Fra
48. Fra

